



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **605/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

**Überweisung der Beiträge 2024 für den Betrieb
der Regulierungsbehörde für Energie, Netze und
Umwelt (ARERA)**

OGGETTO:

**Versamento dei contributi 2024 per il funziona-
mento dell'Autorità di Regolazione per Energia
Reti e Ambiente (ARERA)**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

14.11.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 2, Abs. 38 des G. Nr. 481/1995, Art. 21, Abs. 19 des G.D. Nr. 201/2011 und Art. 1, Abs. 527 des G. Nr. 205/2017, welche bestimmen, dass für die Finanzierung der Kosten, die sich aus dem Betrieb der Regulierungsbehörde für Energie, Netze und Umwelt (ARERA) ergeben, durch einen Beitrag der in den Sektoren Energie, Gas-, integrierter Wasserdienst und Abfall tätigen Subjekten gesorgt wird, und zwar bis zu einer Obergrenze von einem Promille der Erträge, die aus den jeweiligen genehmigten Jahresabschlüssen für das unmittelbar vorangegangene Geschäftsjahr hervorgehen;

FESTGESTELLT, dass die Behörde gemäß Art. 1, Abs. 68-bis des G. Nr. 266/05 und innerhalb des im vorhergehenden Absatz genannten Rahmens die Modalitäten und Fristen des vorher genannten Beitrages nach demselben Verfahren festlegen kann, das in Abs. 65 desselben Art. 1 des erwähnten G. Nr. Nr. 266/05 geregelt ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass aufgrund des oben genannten Abs. 65 die Beschlüsse, mit welchen die Behörde unter anderem die Fristen und Überweisungsmodalitäten festlegt, dem Präsidenten des Ministerrats nach Anhörung des Wirtschafts- und Finanzministers zur Genehmigung durch ein eigenes Dekret innerhalb von zwanzig Tagen nach Erhalt vorgelegt werden müssen (nach Ablauf dieser Frist und bei Ausbleiben von Bemerkungen werden die von der Behörde angenommenen Beschlüsse rechtskräftig);

BERÜCKSICHTIGT, dass auf der Grundlage von Art. 2, Abs. 40 des G. n. 481/95 – so wie durch Art. 18, Abs. 24 des G. n. 312/04 abgeändert – die Beträge, die von den in den oben genannten Sektoren tätigen Subjekten als Beitrag für den Betrieb der Behörde überwiesen werden, direkt in den Haushalt der Behörde fließen;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss der Behörde Nr. 382/2024/A vom 24.09.2024, wonach der Beitrag für den Betrieb der Regulierungsbehörde für Ener-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTI l'art. 2, co. 38 della L. n. 481/1995, l'art. 21, co. 19 del D.L. n. 201/2011 e l'art. 1, co. 527 della L. n. 205/2017, i quali stabiliscono che all'onere derivante dal funzionamento dell'Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (ARERA) si provveda mediante contributo a carico dei soggetti operanti nei settori dell'energia elettrica, del gas, del servizio idrico integrato e del ciclo dei rifiuti, entro il limite massimo dell'uno per mille dei ricavi risultanti dai relativi bilanci approvati e riferiti all'esercizio immediatamente precedente;

ACCERTATO che l'Autorità, ai sensi dell'art. 1, co. 68-bis della L. n. 266/05 ed entro il limite di cui al precedente alinea, può stabilire modalità e termini della predetta contribuzione con la medesima procedura disciplinata dal co. 65 del medesimo art. 1 della citata L. n. 266/05;

RILEVATO che in base al citato co. 65 le deliberazioni, con le quali l'Autorità provvede a fissare, tra l'altro, i termini e le modalità del versamento, debbono essere sottoposte al Presidente del Consiglio dei ministri, sentito il Ministro dell'Economia e delle Finanze, per l'approvazione con proprio decreto entro venti giorni dal ricevimento (decorso tale termine in mancanza di osservazioni le deliberazioni adottate dall'Autorità divengono esecutive);

CONSIDERATO che in base all'art. 2, co. 40 della L. n. 481/95 - così come modificato dall'art. 18, co. 24 della L. n. 312/04 - le somme versate, a titolo di contributo al funzionamento dell'Autorità, dai soggetti operanti nei citati settori affluiscono direttamente al bilancio dell'Autorità;

VISTA la deliberazione dell'Autorità n. 382/2024/A del 24.09.2024, in base alla quale il contributo per il funzionamento dell'Autorità di Regolazione per Energia,

gie, Netze und Umwelt für das Jahr 2024 beträgt:

- für Subjekte, die in Italien im Energie- und Gassektor tätig sind: 0,19 Promille der Erträge betreffend das Jahr 2023, die sich aus dem letzten genehmigten Jahresabschluss ergeben, sowie ein zusätzlicher Beitrag, der von Subjekten zu zahlen ist, die in Italien im Energie- und Gassektor tätig sind und eine oder mehrere dem Tarif unterliegende Infrastrukturtätigkeiten ausüben, in Höhe von 0,02 Promille der gesamten dem Tarif unterliegenden Erträge, die sich aus denselben genehmigten Jahresabschlüssen ergeben und sich auf das Jahr 2023 beziehen;
- für Subjekte, die in Italien im Sektor des integrierten Wasserdienstes oder in einem oder mehreren ihrer Teilbereiche tätig sind: 0,27 Promille der Erträge betreffend das Jahr 2023, die sich aus dem letzten genehmigten Jahresabschluss oder Endabrechnung für Direktbetreiber der SII ergeben;
- für Subjekte, die in Italien im Abfallsektor oder in einem oder mehreren seiner Teilbereiche tätig sind: 0,30 Promille der Erträge betreffend das Jahr 2023, die sich aus dem letzten genehmigten Jahresabschluss ergeben oder Erträge, die sich aus dem PEF für die Betreiber des Dienstes in direkter Form.

FESTGESTELLT, dass der Beitrag für Beiträge bis zu € 100,00 nicht zu entrichten ist, wobei diese Schwelle für jedes der in den vorstehenden Punkten genannten Subjekte gesondert berechnet wird;

FESTGESTELLT, dass die Gemeinde Innichen im Sektor des integrierten Wasserdienstes und im Abfallsektor tätig ist:

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Erträge in den genannten Sektoren laut letztem genehmigten Jahresabschluss folgende sind:

integrierten Wasserdienst: € 1.524.326,14
Abfalldienst: € 994.523,19

BERÜCKSICHTIGT, dass die Beiträge zu Lasten der Gemeinde Innichen demnach folgende sind:

Reti e Ambiente per l'anno 2024 è pari:

- per i soggetti operanti in Italia nei settori dell'energia elettrica e del gas allo 0,19 per mille dei ricavi relativi all'anno 2023 risultanti dall'ultimo bilancio approvato e altresì un contributo aggiuntivo dovuto dai soggetti operanti in Italia nei settori dell'energia elettrica e del gas e che esercitano una o più attività infrastrutturali sottoposte a tariffa nella misura dello 0,02 per mille dei ricavi complessivi assoggettati risultanti dai medesimi bilanci approvati e relativi all'esercizio 2023;
- per i soggetti operanti in Italia nel settore del servizio idrico integrato, o di una o più attività che lo compongono, allo 0,27 per mille dei ricavi relativi all'anno 2023 risultanti dall'ultimo bilancio approvato ovvero rendiconto consuntivo per i gestori in forma diretta del SII;
- per i soggetti operanti in Italia nel settore dei rifiuti o di una o più attività che lo compongono, allo 0,30 per mille dei ricavi relativi all'anno 2023 risultanti dall'ultimo bilancio approvato ossia ricavi desumibili dal PEF per i gestori in forma diretta del servizio.

ACCERTATO che il versamento del contributo non è dovuto per somme uguali o inferiori a € 100,00, calcolando tale soglia in modo distinto per ciascuno dei soggetti di cui ai precedenti punti;

ACCERTATO che il Comune di San Candido è operante nel settore del servizio idrico integrato e nel settore dei rifiuti;

DATO ATTO che i ricavi nei citati settori, secondo l'ultimo bilancio approvato, sono i seguenti:

servizio idrico integrato: € 1.524.326,14
servizio dei rifiuti: € 994.523,19

CONSIDERATO che i contributi a carico del Comune di San Candido sono di conseguenza i seguenti:

integrierten Wasserdienst: € 411,57
Abfalldienst: € 298,36

servizio idrico integrato: € 411,57
servizio dei rifiuti: € 298,36

NACH erfolgter Beratung;

ESAUURITA la discussione;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Ausgabe von € 411,57, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit dem Tarif der Trink- und Abwassergebühr für die Deckung der laufenden Ausgaben bestritten wird;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa di € 411,57, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con la tariffa di acqua potabile e depurazione per la copertura delle spese correnti;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Ausgabe von € 298,36, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit dem Tarif der Abfallgebühr für die Deckung der laufenden Ausgaben bestritten wird;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa di € 298,36, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con la tariffa rifiuti per la copertura delle spese correnti;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

1bCkazYh22DTVj6BgiBjTMZ8kmz5IQ+x1Ifi4H9yCgc=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die folgenden Beiträge 2024 für den Betrieb der Regulierungsbehörde für Energie, Netze und Umwelt (ARERA) zu überweisen:

integrierten Wasserdienst: € 411,57
Abfalldienst: € 298,36;

2. für die Überweisung des genannte Betrages, getrennt nach Sektoren, innerhalb 29.11.2024 mittels Bankgutschrift auf das folgende Kontokorrent, welche auf die Behörde lautet, zu sorgen:

Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente
C.so di Porta Vittoria 27, 20122 Milano (C.F. 97190020152)
IBAN: IT 30 Y 05424 01601 000001004001

Alternativ zur Bankgutschrift ist die digitale Plattform der Zahlungen pagoPA aktiv;

3. darauf hinzuweisen, dass alle Beitragspflichtigen - einschließlich derjenigen, deren Beitrag € 100,00 oder weniger beträgt – verpflichtet sind, der Behörde bis zum 31.01.2025 die Daten bezüglich des Beitrags und alle erforderlichen Informationen zu übermitteln. Für die Übermittlung der Beitragsdaten ist ausschließlich das computergestützte Übermittlungssystem zu verwenden, das auf der Website der Behörde zur Verfügung steht, nachdem die Akkreditierung im Register der Wirtschaftsteilnehmer der Behörde erfolgt ist. Subjekte, die den auf mehrere Sektoren entfallenden Beitrag zu zahlen haben, können die Zahlungseckdaten mit einer einzigen Erklärung mitteilen;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di versare i seguenti contributi 2024 per il funzionamento dell'Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (ARERA):

servizio idrico integrato: € 411,57
servizio dei rifiuti: € 298,36;

2. di provvedere al versamento del suddetto contributo, in modo distinto per settore, entro il 29.11.2024 tramite bonifico bancario sul seguente conto corrente intestato all'Autorità:

In alternativa al bonifico bancario è attiva la piattaforma digitale dei pagamenti pagoPA;

3. di dare atto che tutti i soggetti obbligati al versamento del contributo - ivi inclusi coloro il cui versamento è uguale o inferiore a € 100,00 - sono tenuti a comunicare all'Autorità, entro il 31 gennaio 2025, i dati relativi alla contribuzione e tutte le informazioni richieste. Per la comunicazione dei dati relativi alla contribuzione è necessario utilizzare unicamente il sistema informatico di comunicazione disponibile sul sito internet dell'Autorità, previo completamento dell'accREDITAMENTO all'Anagrafica Operatori dell'Autorità. I soggetti che devono provvedere a versare il contributo riconducibile a più settori possono effettuare la comunicazione degli estremi dei versamenti con un'unica dichiarazione;

4. die Gesamtausgabe von € 709,93, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

4. di imputare la spesa totale di € 709,93, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt	Mission 09 Missione	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente
Integrierter Wasserdienst	Programm 04 Programma	Servizio idrico integrato
	Titel 1 Titolo	
Sonstige Dienste	Kapitel 09041.0329900 capitolo	Altri servizi
Sonstige n.a.b. Dienste	Ebene 5. Livello U.1.03.02.99.999	Altri servizi diversi n.a.c.
Gesamtsumme	411,57 €	Totale
2024	411,57 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt	Mission 09 Missione	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente
Müllentsorgung	Programm 03 Programma	Rifiuti
	Titel 1 Titolo	
Sonstige Dienste	Kapitel 09031.0329900 capitolo	Altri servizi
Sonstige n.a.b. Dienste	Ebene 5. Livello U.1.03.02.99.999	Altri servizi diversi n.a.c.
Gesamtsumme	298,36 €	Totale
2024	298,36 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des

5. di trasmettere, a norma dell'art. 183,

R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Überweisung fristgerecht vornehmen zu können.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppi consiliari;

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, al fine di poter effettuare il versamento in tempo utile.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
